

Tabela de secagem

Resistentes Algod. (Tecidos de algodão ou de linho tal como roupa interior, T-Shirts, Sweaters, calças, panos da loja)
Peso da roupa seca em kg: 0,5-1,0 1,0-2,0 2,0-3,0 3,0-4,0 -0,5 -1,0 -2,0 -2,5
Tempo de secagem estimado em minutos Tempo de secagem regulável em minutos
secar delicado < 60 60-80 80-110 110-150 30 60 90 120
Programa recomendado Secar Normal (Automát.) Secar Normal (Tempo)

Edredões/Toalhas turcas

(Tecidos grossos ou espessos de algodão como toalhas turcas, lençóis, Jeans, roupa de trabalho)
Peso da roupa seca em kg: 0,5-1,0 1,0-2,0 2,0-3,0 3,0-4,0 -0,5 -1,0 -1,5 -2,0
Tempo de secagem estimado em minutos Tempo de secagem regulável em minutos
secar delicado < 60 60-90 90-120 120-160 30 60 90 120
Programa recomendado Secar Normal (Automát.) Secar Normal (Tempo)

Sintéticos

(Tecidos de fibras sintéticas ou tecidos mistos como camisas, vestuário de desporto, roupa delicada)
Peso da roupa seca em kg: 0,5-1,0 1,0-2,0 2,0-2,5 -0,5 -1,0 -1,5 -2,0
Tempo de secagem estimado em minutos Tempo de secagem regulável em minutos
secar delicado < 50 50-100 100-120 120-160 30 60 90 120
Programa recomendado Secar Suave (Automát.) Secar Suave (Tempo)

Os tempos são valores estimados e estão relacionados com carga normal, programa normal de centrifugação e temperatura ambiente. O tempo máximo de secagem seletiva é de 120 minutos. Se o peso da roupa for superior a 2,5 kg, selecionar secagem automática. Esta função é recomendada para bons resultados de secagem e para poupar energia. O programa de secagem durante 15 minutos serve para arrefecimento da roupa.

Valores de consumo

Programa Opção Carga Consumo de energia*** Água*** Duração do programa***
Resistentes/Algod. 30 °C** (Intensivo) 7 kg 0,49 kWh 74 l 2:18 h
Resistentes/Algod. 40 °C** (Intensivo) 7 kg 0,57 kWh 74 l 2:18 h
Color eco/Cor eco 60 °C** (Intensivo) 7 kg 1,19 kWh 51 l 2:31 h
Resistentes/Algod. 90 °C - 7 kg 2,10 kWh 84 l 2:15 h
Sintéticos 40 °C** - 3,5 kg 0,48 kWh 58 l 1:00 h
Mix Rápido 40 °C** - 3,5 kg 0,54 kWh 52 l 1:03 h
Delicados 30 °C - 2 kg 0,15 kWh 28 l 0:39 h
Lana/Lã* (frio) - 2 kg 0,08 kWh 42 l 0:36 h
Lana/Lã 30 °C - 2 kg 0,16 kWh 42 l 0:36 h
Secar Normal - 4 kg 2,55 kWh 31 2:30 h
Secar Suave - 2,5 kg 1,55 kWh 31 2:00 h
Retirar pelusas/fios* (frio) - 0,04 kWh 29 l 0:16 h
Color eco/Cor eco 60 °C + Secar Normal (2 ciclos)* (Intensivo)* 7/3,5 kg 5,67 kWh 57 l 6:58 h

* Regulação do programa para teste e classificação conforme EN50229, Directiva UE 96/60/EEC.
** Seleção do programa para testes com a versão actualmente em vigor EN60466.
Indicação para testes comparativos: Para o teste, lavar com os programas de teste, com a carga indicada e com a velocidade máxima de centrifugação. Selecionar o programa Mix Rápido 40 °C e a velocidade máxima de centrifugação como programa curto para roupa de cor.
*** Os valores diferem dos valores indicados em função da pressão da água e do grau de dureza da água e, ainda, da temperatura da água admitida, da temperatura ambiente, do tipo, quantidade e sujidade de roupa, do detergente, das oscilações na tensão da rede e das funções adicionais seleccionadas.

Indicação e teclas de opção

Ícones de indicação de lavagem, secagem, centrifugação, etc. com descrições em português.

Informações sobre as indicações

Ícones de indicação (kg, Time, Dry, etc.) com descrições em português.

Antes do início de um programa é indicada a carga máxima para o programa seleccionado, se a porta estiver aberta. Ao fechar a porta é indicado o tempo restante ou o tempo para conclusão. Estado da secagem (Modo de secag.autom./Duração Secagem temporizada/Desl.)**

Teclas de opções

A velocidade de centrifugação e a temperatura podem ser alteradas mesmo durante a execução do programa seleccionado. Os efeitos variam em função do avanço do programa.

Funções adicionais e regulações individuais

- Pronto em: Quando da seleção de um programa, é indicada a respectiva duração. O início do programa pode ser retardado antes do seu começo.
Enxaguamento: Fica iluminado, se estiver a decorrer a fase de enxaguamento.
Centrifugação: Fica iluminado, se a fase de centrifugação estiver activa.
Secar: Fica iluminado, se a fase de secagem estiver a decorrer.
Detecção automática de carga: Detecta a carga, depois da entrada de água e define o tempo restante em conformidade.
Torneira da água: A torneira da água não está aberta ou a água não tem pressão.
Porta: Fica iluminado, se a porta puder ser aberta.
Sobredosagem: Detecção de espuma. Possivelmente, demasiado detergente.
Protecção para crianças: Fica iluminado, se a protecção para crianças estiver activa.
Está a piscar: se houver um comando errado.
Activar/desactivar a protecção para crianças. -> Pág. 10

Informações sobre as indicações

Diagramas de funcionamento das teclas e sinais acústicos, incluindo modos de som e regulagem de volume.

Protecção para crianças

Activar a protecção para crianças: -> Depois do início do programa ou depois de activação da hora de conclusão -> Pág. 10, manter premida a tecla (Pronto em), durante 5 segundos.

Informações na indicação

- Fechar imediatamente a porta devido ao nível crescente da água.
Por razões de segurança, a porta está bloqueada (nível da água e/ou temperatura demasiado altos).
Para Programa de lavagem: No modo de pausa. São indicados alternadamente R e P.
Para Programa de secagem: Se quiser abrir a porta, deverá aguardar até que a temperatura baixe um pouco.
Está a piscar (não há abastecimento de água): Torneira da água aberta? Filtro de admissão obstruído? Limpar filtros.
Limpam a bomba de esgoto -> Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 8
Outras indicações: Desligar o aparelho, esperar 5 segundos e voltar a ligá-lo.

Instruções de segurança

- Ler e seguir as instruções de serviço, instalação e de manutenção, assim como todas as outras informações relativas à máquina automática de lavar/secar roupa.
Perigo de choque eléctrico: Não desligar a ficha da tomada, puxando pelo cabo.
Perigo de morte: No caso de aparelhos fora de funcionamento: Desligar a ficha da tomada.
Perigo de asfixia: Manter a embalagem, as películas de plástico e os componentes da embalagem fora do alcance das crianças.
Perigo de envenenamento: Guardar os detergentes e os produtos de tratamento fora do alcance das crianças.
Perigo de explosão!: Tecidos, que tenham sido pré-tratados com produtos que contenham solventes, por ex. sal anti-ródoas/produto de limpeza podem provocar uma explosão na máquina automática de lavar/secar.
Perigo de ferimentos: A porta da máquina automática de lavar/secar pode ficar muito quente.

Que fazer, se ...

- Saída de água: - Ligar correctamente (de novo) a manguieira de esgoto.
A água não tem pressão. - Não foi seleccionado Início/Pausa+Carga?
A porta da máquina de lavar e secar não pode ser aberta. - Função de segurança activa. Programa parado?
O programa não começa. - Selecionar Início/Pausa+Carga ou (Pronto em)?
A solução de detergente não é escoada. - Limpar a bomba de esgoto.
Não se vê água dentro do tambor. - Não há anomalia - Nível de água abaixo do óculo.
O resultado da centrifugação não é satisfatório. - Lavar juntamente peças de roupa grandes e pequenas.
A fase de centrifugação começa várias vezes. - Não há anomalia - O sistema de detecção de carga desequilibrada compensa o desequilíbrio.
Câmara não lavada completamente. - Retirar o adaptador.
Formação de cheiros na máquina automática de lavar/secar roupa. - O programa Retirar pelusas/fios* (frio) efectuar sem roupa.
Sai espuma da gaveta do detergente. - Utilizado demasiado detergente?

Que fazer, se ...

- Prolongamento do tempo de secagem. - Segundo o princípio do arrefecimento do ar, uma temperatura ambiente mais elevada origina um menor efeito da secagem.
O programa de secagem não começa. - Programa de secagem não seleccionado?
O resultado da secagem não é satisfatório. - Temperatura ambiente demasiado alta.
Tem-se verificado que quando da abertura da porta, pinga uma pequena quantidade de água proveniente da carga de roupa já seca. - O tempo de secagem é menor com uma carga mais pequena.
Se não conseguir eliminar uma anomalia ou se for necessária uma reparação. - Posicionar o selector de programas em Stop e desligar a ficha da tomada.

Desbloqueio de emergência

Diagrama e texto explicando como desbloquear a porta da máquina de lavar/secar em caso de emergência, incluindo a localização da alavanca e o procedimento a seguir.



Máquina de lavar/secar WVVH24460EE WVVH28460EE WVVH2846XEE
Instruções de Serviço

Indispensável dar atenção às instruções de segurança na Pág. 11!
Só deverá pôr a trabalhar a máquina de lavar e secar, depois de ler estas instruções. Dar também atenção às instruções de montagem e de manutenção em separado.

A sua máquina automática de lavar/secar

Parabéns – V. escolheu um electrodoméstico Bosch de elevada qualidade. O aparelho distingue-se pelo consumo económico de água e energia.

Qualquer máquina, antes de sair da nossa fábrica, é cuidadosamente testada quanto ao seu funcionamento e ao seu estado perfeito.

Mais informações e, ainda, uma selecção dos nossos produtos, acessórios e peças de substituição podem ser encontrados no nosso Site www.bosch-home.com ou poderá também dirigir-se aos nossos Serviços Técnicos.

Aqui ou na lista de Postos de Assistência encontrará o Posto mais próximo da sua área de residência.

Índice

Utilização de acordo com as especificações	1
Preparação	1/2
Preparação da roupa ou lavagem+secagem	2/3/4
Preparação da secagem	2/3/4
Regulação e ajuste do programa	3/4/5
Depois da lavagem/secagem	5
Indicações importantes	6
Tabela de programas	7
Tabela de secagem	8
Valores de consumo	8
Indicação e teclas de opção	9
Funções adicionais e regulações individuais	10
Informações na indicação	11
Instruções de segurança	11
Que fazer, se	12/13
Desbloqueamento de emergência	13

Utilização de acordo com as especificações

- exclusivamente para o uso doméstico,
- para a lavagem de tecidos laváveis na máquina dentro da barreira e a secagem desses tecidos,
- para funcionamento com água fria canalizada e detergentes e produtos de tratamento correntes no mercado e próprios para máquinas de lavar roupa.



- Não deixar as crianças na proximidade da máquina automática de lavar/secar, sem vigilância.
- Manter os animais domésticos afastados da máquina automática de lavar/secar!
- A máquina automática de lavar/secar não deve ser comandada por crianças ou por pessoas que não estejam familiarizadas com as instruções de serviço.
- Instalar e utilizar a máquina automática de lavar/secar num compartimento com escoamento.

Preparação

Antes da primeira lavagem/secagem → Pág. 6

A máquina automática de lavar/secar foi testada antes do fornecimento. Para a remoção de água residual proveniente do processo de testes, deve ser efectuado um ciclo de lavagem sem roupa e com o programa **Retirar pelusas/fios**. → Pág. 6: **Antes da primeira lavagem/secagem**



Instalação correcta de acordo com as respectivas instruções em separado.



Controlar a máquina

- Nunca ligar uma máquina que apresente danos!
- Informar os Serviços Técnicos!



Ligar a ficha



Só com as mãos secas!
Segurar apenas na ficha!



Abrir a torneira da água

- No final do programa de secagem, segue-se uma fase automática de limpeza do cotão. Mesmo seleccionando um programa de secagem, deve ser aberta a torneira da água.



Providenciar uma boa ventilação

- É necessária uma boa ventilação, para levar o ar resultante da secagem.
- Providenciar sempre uma boa ventilação no local de instalação.
- Limpar regularmente o filtro de admissão de ar.
- Manter sempre livre a entrada e saída de ar refrigerado.

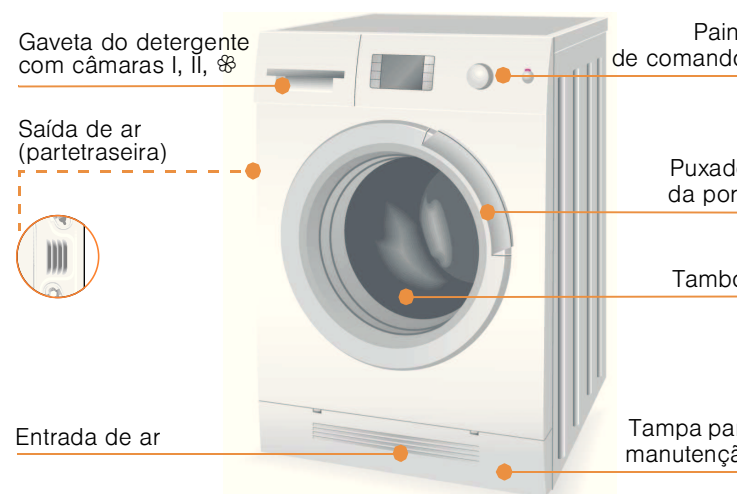


Protecção do meio ambiente/ Conselhos para poupar energia

- Colocar na máquina a carga máxima permitida para cada programa. → Pág. 7, **Tabela de programas**
 - Lavar, sem pré-lavagem, a roupa com sujidade normal.
 - Seleccionar o programa **Color eco/Cor eco 60 °C** e a função adicional (Intensivo), para obter um bom resultado de lavagem com consumo de energia consideravelmente baixo.
 - Dosear o detergente de acordo com as indicações do fabricante e com o grau de dureza da água.
 - Se a roupa tiver que ser, depois, seca no aparelho, seleccionar a velocidade de centrifugação maior possível – quanto menos água tiver a roupa, menos tempo e energia necessita para a secagem.
 - Arejar bem o local da instalação da máquina e limpar regularmente o filtro de entrada de ar.
 - Instruções de Montagem e de Manutenção → Pág. 9
 - Não secar roupa que esteja a pingar.
- Desperdício de tempo e de energia!**

Secar

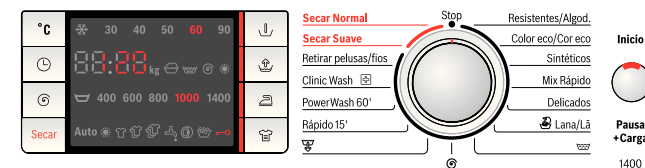
Lavagem Lavagem+Secagem sem interrupção



Painel de indicações/
Teclas de opções/Funções
adicionais

Selector de programas

Início/
Pausa
+Carga



Selector de programas para ligar/desligar a máquina e para a selecção do programa. Pode ser rodado nos dois sentidos. Tabela pormenorizada de programas. → Pág. 7/8

ipção



1

Separação e colocação da roupa

- Dar atenção às indicações de tratamento do fabricante.
- Separar a roupa de acordo com os símbolos de tratamento existentes nas respectivas etiquetas.
- Separar a roupa por tipo, cor, grau de sujidade e temperatura.
- Remover corpos estranhos - Perigo de formação de ferrugem.
- Não ultrapassar a carga máxima. → Pág. 7
- Na selecção do programa de secagem. → Pág. 4: **Separação e colocação da roupa**

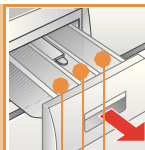


- Dar atenção às instruções constantes do Capítulo **Indicações importantes**. → Pág. 6
- Colocar na máquina peças grandes e pequenas misturadas.
- Fechar a porta da máquina automática de lavar/secar. Ter cuidado para que nenhuma peça de roupa fique entalada entre o óculo e o vedante de borracha.



Adicionar detergente e produto de tratamento

- Dosear de acordo com: Quantidade de roupa, grau de sujidade, grau de dureza da água (obter esta informação junto dos respectivos Serviços Municipalizados) e indicações do fabricante.
- No caso de modelos sem adaptador para detergente líquido: Deitar o detergente líquido no doseador fornecido com o detergente e colocá-lo dentro do tambor.
- Durante o funcionamento: Cuidado ao abrir a gaveta do detergente!



Câmara II: Detergente para lavagem principal, amaciador da água, tira-nódoas

Câmara ☼: Amaciador

Câmara I: Detergente para pré-lavagem

Regulação e adaptação do programa

- Posicionar o selector de programas no programa de lavagem pretendido. → Pág. 7: **Tabela de programas**
- Utilização das teclas de opções e de outras funções. → Pág. 10

i Todas as teclas são sensíveis, bastando apenas um ligeiro toque! Mantendo premida a tecla de opções °C (Temperatura), © (Centrifugação) ou ☹ (Pronto em), as regulações são automaticamente apresentadas.

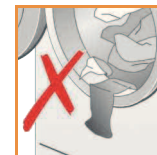
Se se quiser lavar e secar sem interrupção (só no caso de **Resistentes/Algod.**, **Color eco/Cor eco**, **Mix Rápido**, **Sintéticos** e **PowerWash 60'**):

- Para seleccionar a função de secagem automática $\text{P} \text{ } \text{L} \text{ } \text{S}$ premir a tecla Secar. → Pág. 10
- Não ultrapassar as cargas máximas para secar. → Pág. 7
- Seleccionar a velocidade máxima de centrifugação permitida para o programa de lavagem, para obter um bom resultado de secagem.

2

Premir a tecla Início/Pausa+Carga

Separação e colocação da roupa (secagem)



Secar apenas roupa com os símbolos de tratamento seguintes:

- ☐ = Secar com temperatura normal (**Secar Normal**).
- ☐ = Secar com baixa temperatura (**Secar Suave**).
- Os tecidos seguintes não devem ser secos na máquina:
 - ☒ = Símbolo de tratamento «Não secar no secador».
 - Lãs ou tecidos com percentagem de lã. **Perigo de encolher!**
 - Roupa delicada (Seda, cortinas sintéticas). **Perigo de enrugar!**
 - Tecidos que contenham espuma de borracha ou materiais similares.
 - Tecidos que tenham sido tratados com líquidos inflamáveis, por ex. tira-nódoas, benzina para roupa, diluentes. **Perigo de explosão!**
 - Tecidos que contenham laca de cabelo ou substâncias similares.
- **Vapores perigosos!**
- Não ultrapassar a carga máxima de roupa. → Pág. 7

Regular e ajustar o programa de secagem

- Posicionar o selector de programas em **Secar Normal** ou **Secar Suave**. → Pág. 7: **Tabela de programas**

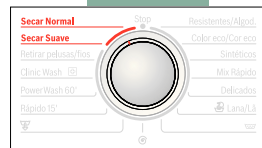
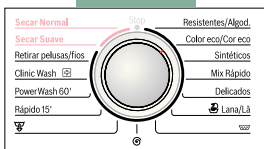
O modo de secagem standard é $\text{P} \text{ } \text{L} \text{ } \text{S}$. Neste modo, o tempo de secagem é regulado automaticamente de acordo com a quantidade de roupa, para obter uma secagem de roupa pronta para guardar, que pode ser dobrada e directamente guardada no armário. Pode, ainda, seleccionar o modo de secagem $\text{P} \text{ } \text{L} \text{ } \text{Z}$, para obter uma secagem extra ou, regulando previamente o tempo de secagem, que poderá definir mediante pressão da tecla **Secar**, para definir um tempo de secagem aproximado ou concreto. → Pág. 8: **Tabela de secagem**

i Todas as teclas são sensíveis, bastando apenas um ligeiro toque! Mantendo premida a tecla de opções ☹ (Pronto em), as regulações são automaticamente apresentadas.

Premir Início/Pausa+Carga

... Secar

... Lavar/Lavar+Secar





Retirar a roupa

Abrir a porta da máquina automática de lavar/secar e retirar a roupa. Deixar abertas a porta e a gaveta do detergente, para que a água residual eventualmente existente possa evaporar!



Fechar a torneira da água

Desnecessário nos modelos com Aqua-Stop. → *Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 9*



Desligar

Posicionar o selector de programas em ● **Stop**.

O programa termina, quando ...

... a indicação luminosa de Início/Pausa+Carga apaga-se e - - - - ou - - - - (se tiver sido seleccionado ☹ Paragem no enxaguamento) aparece na indicação, soa um sinal acústico. Regular o volume de som do sinal acústico → *Pág. 10*

Se foi seleccionado ☹ e aparece - - - - , premir a tecla de **Início/Pausa+Carga**.
- O programa prossegue com o escoamento da água e com a centrifugação da roupa (a velocidade de centrifugação standard pode ser previamente alterada).
- Se apenas tiver que ser escoada a água, voltar a premir a tecla de **Início/Pausa+Carga**, quando a fase de centrifugação começar. O programa é interrompido e a porta desbloqueada. A roupa pode ser retirada.

aparece ☼ e o símbolo de secagem ☀ está a piscar na indicação. → Tambor quente! O programa de arrefecimento é executado até que o tambor fique frio.

- ☼ - e ☼ ☼ ☼ aparecem alternadamente. → *Informações na indicação, Pág. 11*

3

Alterar o programa ...

Por lapso, foi seleccionado o programa errado:

- Voltar a seleccionar o programa de lavagem/secagem.
- Se necessário, ajustar a regulação do programa e/ou seleccionar outras funções. → *Pág. 9/10*
- Seleccionar **Início/Pausa+Carga**.

Interromper o programa ...

- Premir a tecla **Início/Pausa+Carga**.
- Dar atenção às indicações: Se ficar iluminado Ⓞ e aparecer ☼ ☼ ☼ na indicação, a porta pode ser aberta. Se for necessário retirar/introduzir uma peça de roupa. Se ☼ ☼ ☼ e ☼ ☼ ☼ aparecerem alternadamente, a porta não pode ser aberta devido ao nível elevado de água dentro do tambor ou devido a temperaturas elevadas.
- Premir a tecla **Início/Pausa+Carga**, para prosseguir com o programa.
- A função de **Início/Pausa+Carga** não pode ser activada na fase de secagem.

... ou terminar o programa

Programas de lavagem com temperatura elevada:

- Arrefecer a roupa: Seleccionar ☹ (Enxaguamento) e premir **Início/Pausa+Carga**.

Programas de lavagem com temperaturas mais baixas:

- Seleccionar ☼ (Centrifugação) e premir **Início/Pausa+Carga**.

Programa de secagem:

- Seleccionar **Secar Normal** ou **Secar Suave**, premir a tecla **Secar**, regular 15 minutos de tempo de secagem e, depois, premir **Início/Pausa+Carga**.



Indicações importantes



Preparação da roupa/Cuidar da roupa e da máquina

- Esvaziar todos os bolsos.
- Ter cuidado com peças metálicas (Clips, etc.).
- Calças, peças de tricôt e malhas, como por ex. Roupa de malha, T-Shirts ou Sweatshirts devem ser lavadas do avesso.
- Certificar-se de que soutiens com armação podem ser lavados na máquina.
- Lavar a roupa delicada numa rede ou num saco (meias, cortinas, soutiens com armação).
- Fechar os fechos de correr e abotoar os botões.
- Escovar a areia de bolsos e de dobras.
- Retirar os ganchos das cortinas ou lavar as cortinas numa rede ou num saco.
- Quando da selecção do programa de secagem, utilizar apenas tecidos próprios para o secador.
- Antes da secagem, os tecidos lavados manualmente devem ser centrifugados com a velocidade correspondente.
- Antes da secagem, centrifugar bem. Para algodão, recomenda-se uma velocidade de centrifugação superior a 1000 rpm, para sintéticos superior a 800 rpm.
- Para um resultado de secagem uniforme, separar a roupa por tipo de tecido e por programa de secagem.
- A roupa para passar a ferro não deve ser passada imediatamente após a secagem. Recomenda-se que esta roupa seja enrolada em conjunto, para que a humidade residual de distribua uniformemente.
- Para um bom resultado da secagem, edredões, toalhas turcas ou outras peças grandes devem ser secos individualmente. Não secar mais do que 4 toalhas turcas (ou 3 kg).



Antes da primeira lavagem/secagem

Não colocar qualquer peça de roupa na máquina automática de lavar/secar. Abrir a torneira da água e deitar ½ medida de detergente na câmara II. Regular o programa **Retirar pelusas/fios 40 °C** e seleccionar **Início/Pausa+Carga**. Terminado o programa, posicionar o selector de programas em ● **Stop**.



Roupa com diferentes graus de sujidade

		Lavar tecidos novos separadamente.
Ligeira		Não fazer pré-lavagem. Se necessário, pré-tratar as nódoas. Seleccionar o programa Color eco/Cor eco ou a função adicional ☼ (Intensivo).
Forte		Colocar pouca roupa na máquina. Pré-lavagem. Se necessário, pré-tratar as nódoas. Seleccionar o programa Color eco/Cor eco ou a função adicional ☼ (Intensivo).



Pôr de molho

Deitar produto para pôr de molho/detergente na câmara II (conforme indicação do fabricante). Seleccionar o programa **Resistentes/Algod. 30 °C** e, depois, **Início/Pausa+Carga**. Passados cerca de 10 minutos, premir **Início/Pausa+Carga**. Depois da fase de pôr de molho, eventualmente mudar o programa ou voltar a seleccionar **Início/Pausa+Carga**, se o programa tiver que prosseguir.



Goma

A roupa não deve ser previamente tratada com amaciador.

É possível pôr goma líquida em todos os programas de lavagem. Deitar a goma, conforme indicação do fabricante, na câmara do amaciador (esta, se necessário, deve ser previamente limpa).



Tingir/Descorar

O produto corante deve ser utilizado apenas em quantidades usuais num lar. O sal pode danificar o inox. Seguir sempre as indicações do fabricante. A **roupa não** ser branqueada com lixívia na máquina de lavar automática.

Tabela de programas

(ver também informações nas págs. 9, 10)



Programas °C Carga máx.
(kg) *

Funções adicionais, Informações

Resistentes/Algod.	* - 90	7,0/4,0**	Tecidos resistentes, tecidos resistentes ao calor de algodão ou linho.	↓ (Pré-lavagem), ↻ (Mais água), ↻ (Proteção anti-vincos), ↻ (Intensivo)
Color eco/Cor eco	* - 60		Tecidos resistentes de algodão ou linho.	
Clinic Wash	* - 60	7,0	Tecidos resistentes de algodão ou linho.	↓ (Pré-lavagem), ↻ (Mais água), ↻ (Proteção anti-vincos), ↻ (Intensivo) para peles especialmente sensíveis, lavagem mais prolongada com a temperatura selecionada, mais água e enxaguamento extra.
PowerWash 60'	* - 60	4,0/4,0**	Tecidos resistentes de algodão ou tecidos mistos.	Programa temporizado, 60 minutos.
Sintéticos	* - 60	3,5/2,5**	Tecidos de sintéticos em algodão, linho ou tecidos mistos.	Programa curto para roupa com sujidade normal.
Mix Rápido	* - 60		Tecidos de algodão e tecidos sintéticos.	↓ (Pré-lavagem), ↻ (Mais água), ↻ (Proteção anti-vincos), ↻ (Intensivo) Tipos de roupa diferentes podem ser lavados juntos.
Delicados			Para tecidos delicados e laváveis, por ex. de seda, cetim, sintéticos ou tecidos mistos.	↓ (Pré-lavagem), ↻ (Mais água), ↻ (Proteção anti-vincos)
Lana/Lã	* - 40	2,0	Lã lavada manualmente ou na máquina ou tecidos com elevada percentagem de lã.	Apenas centrifugação delicada entre os ciclos de enxaguamento.
Rápido 15'			Tecidos de sintéticos em algodão, linho ou tecidos mistos.	Programa especialmente delicado para evitar que encolham, programa com pausas mais longas (a roupa permanece na solução média da lavagem).
Retirar pelusas/fios * , 40, 90		0	Programa de limpeza do tambor 90° = antibacteriano, não utilizar detergente, 40° = antibacteriano para utilização com detergente especial, para a limpeza da máquina automática de lavar roupa, * = Programa de limpeza de colção para a remoção de colção, que se acumulou na cuba durante a secagem.	
(Enxaguamento)				↻ (Mais água), ↻ (Proteção anti-vincos)
(Centrifugação)				↻ (Proteção anti-vincos)
(Escoamento)				
Secar Normal		4,0	Algodão/Roupa de cor, secagem com regulação normal de calor.	
Secar Suave		2,5	Tecidos sintéticos, secagem com pouco calor.	

i Os programas são controlados por tempo para roupa com sujidade ligeira. No caso de roupa muito suja, reduzir a carga e seleccionar uma função adicional, por ex. ↻ (Intensivo).
***** Carga máx. conforme EN50229. Valores a vermelho: Para a secagem, Valores a preto: Carga máx. Para lavagem.
****** Se quiser lavar e secar, sem interrupção: aos programas **Resistentes/Algod.**, **Color eco/Cor eco** e **PowerWash 60'** segue-se a fase Intensiva **Secar Normal**, aos programas **Sintéticos** e **Mix Rápido** segue-se **Secar Suave**.



Mais informações e uma seleção dos nossos produtos podem ser encontradas no nosso Site: http://www.bosch-home.com .	Robert Bosch Hausgeräte GmbH Carl-Wery-Str. 34 D-81739 München	9000495231 0910
Poderá também dirigir-se aos nossos Centros de Assistência.		WWH24460EE WWH28460EE WWH2846XEE

Tabela de secagem

Resistentes Algod. (Tecidos de algodão ou de linho tal como roupa interior, T-Shirts, Sweaters, calças, panos da loiça)

Peso da roupa seca em kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~2,0	~2,5	
	Tempo de secagem estimado em minutos				Tempo de secagem regulável em minutos				
secar delicado	Ruê 1	< 60	60~80	80~110	110~150	30	60	90	120
	Ruê 2/Ruê 3	< 65	65~90	90~130	130~160				
Programa recomendado	Secar Normal (Automát.)				Secar Normal (Tempo)				

Edredões/Toalhas turcas

(Tecidos grossos ou espessos de algodão como toalhas turcas, lençóis, Jeans, roupa de trabalho)

Peso da roupa seca em kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~3,0	3,0~4,0	~0,5	~1,0	~1,5	~2,0	
	Tempo de secagem estimado em minutos				Tempo de secagem regulável em minutos				
secar delicado	Ruê 1	< 60	60~90	90~120	120~160	30	60	90	120
	Ruê 2/Ruê 3	< 80	80~110	110~140	140~170				
Programa recomendado	Secar Normal (Automát.)				Secar Normal (Tempo)				

Sintéticos (Tecidos de fibras sintéticas ou tecidos mistos como camisas, vestuário de desporto, roupa delicada)

Peso da roupa seca em kg	0,5~1,0	1,0~2,0	2,0~2,5		~0,5	~1,0	~1,5	~2,0
	Tempo de secagem estimado em minutos				Tempo de secagem regulável em minutos			
secar delicado	Ruê 1	< 50	50~100	100~120				
	Ruê 2/Ruê 3	< 60	60~110	110~130	30	60	90	120
Programa recomendado	Secar Suave (Automát.)				Secar Suave (Tempo)			

i Os tempos são valores estimados e estão relacionados com carga normal, programa normal de centrifugação e temperatura ambiente.
 i O tempo máximo de secagem seleccionável é de 120 minutos. Se o peso da roupa for superior a 2,5 kg, seleccionar secagem automática. Esta função é recomendada para bons resultados de secagem e para poupar energia. O programa de secagem durante 15 minutos serve para arrefecimento da roupa.

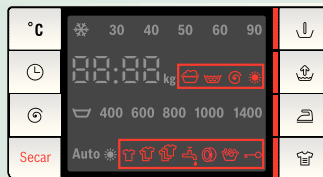
Valores de consumo

Programa	Opção	Carga	Consumo de energia***	Água***	Duração do programa***
Resistentes/Algod. 30 °C**	☰ (Intensivo)	7 kg	0,49 kWh	74 l	2:18 h
Resistentes/Algod. 40 °C**	☰ (Intensivo)	7 kg	0,57 kWh	74 l	2:18 h
Color eco/Cor eco 60 °C**	☰ (Intensivo)	7 kg	1,19 kWh	51 l	2:31 h
Resistentes/Algod. 90 °C	-	7 kg	2,10 kWh	84 l	2:15 h
Sintéticos 40 °C**	-	3,5 kg	0,48 kWh	58 l	1:00 h
Mix Rápido 40 °C**	-	3,5 kg	0,54 kWh	52 l	1:03 h
Delicados 30 °C	-	2 kg	0,15 kWh	28 l	0:39 h
Lana/Lã * (frio)	-	2 kg	0,08 kWh	42 l	0:36 h
Lana/Lã 30 °C	-	2 kg	0,16 kWh	42 l	0:36 h
Secar Normal	-	4 kg	2,55 kWh	3 l	2:30 h
Secar Suave	-	2,5 kg	1,55 kWh	3 l	2:00 h
Retirar pelusas/fios * (frio)	-	-	0,04 kWh	29 l	0,16 h
Color eco/Cor eco 60 °C + Secar Normal (2 ciclos)*	☰ (Intensivo)*	7/3,5 kg	5,67 kWh	57 l	6:58 h

* Regulação do programa para teste e classificação conforme EN50229, Directiva UE 96/60/EEC.
 ** Seleção do programa para testes com a versão actualmente em vigor EN60456. Indicação para testes comparativos: Para o teste, lavar com os programas de teste, com a carga indicada e com a velocidade máxima de centrifugação. Seleccionar o programa **Mix Rápido 40 °C** ue a velocidade máxima de centrifugação como **programa curto** para roupa de cor.
 *** Os valores diferem dos valores indicados em função da pressão da água e do grau de dureza da água e, ainda, da temperatura da água admitida, da temperatura ambiente, do tipo, quantidade e sujidade de roupa, do detergente, das oscilações na tensão da rede e das funções adicionais seleccionadas.

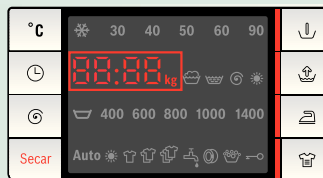
Indicação e teclas de opção

Símbolos da indicação



☰	Lavagem: Fica iluminado, se estiver a decorrer a fase de lavagem.
☰	Enxugamento: Fica iluminado, se estiver a decorrer a fase de enxugamento.
☰	Centrifugação: Fica iluminado, se a fase de centrifugação estiver activa.
☰	Secar: Fica iluminado, se a fase de secagem estiver a decorrer.
☰	Deteção automática de carga: Detecta a carga, depois da entrada de água e define o tempo restante em conformidade. Os símbolos indicam uma carga pequena, média e grande, que foi apurada com a ajuda da carga* máxima recomendada para o programa seleccionado. *Indicação automática da carga detectada só nos programas de lavagem com uma carga máxima recomendada de > 3,0 kg, com excepção de ☰ (Enxugamento), ☰ (Centrifugação) e ☰ (Escoamento). Tipos diferentes de tecidos com capacidade diferente de absorção de água podem influenciar a indicação da carga.
☰	Torneira da água: Está a piscart , a torneira da água não está aberta ou a água não tem pressão. Fica iluminado , água com pressão baixa. Isto leva a que a duração do programa seja mais longa.
☰	Porta: Fica iluminado, se a porta puder ser aberta.
☰	Sobredosagem: Deteção de espuma. Possivelmente, demasiado detergente.
☰	Protecção para crianças: Fica iluminado , se a protecção para crianças estiver activa. Está a piscart , se houver um comando errado. Activar/desactivar a protecção para crianças. → Pág. 10

Informações sobre as indicações



kg, ☰*	Carga máxima recomendada em kg para o programa de lavagem/secagem seleccionado. → Pág. 7: Tabela de programas
☰	Time (Tempo), por ex. ☰*: Tempo restante ou ☰*: Hora de conclusão definida pelo utilizador → Pág. 10
☰	Dry (secagem), Modo de secagem e tempo de secagem: ☰: Secagem automática para Lavar/Secar sem interrupção. ☰ 1: Modo 1 de secagem autom. para vários programas do secador. ☰ 2: Modo 2 de secagem autom. para um programa individual do secador. ☰: O programa de secagem está desactivado. ☰: Secagem temporizada, tempo de secagem definido manualmente. → Pág. 10, Tecla de secagem
☰	PAUSE: Ilumina-se, se o programa for interrompido.
☰	☰: Ilumina-se, se, com a interrupção do programa, a porta puder ser aberta.
- ☰ -	Fim do programa ou
- - - -	Fim do programa com regulação, ☰.
☰*	Regulação do volume de som do sinal acústico → Pág. 10
☰	☰*: Informações na indicação → Pág. 11

i Antes do início de um programa é indicada a carga máxima para o programa seleccionado, se a porta estiver aberta. Ao fechar a porta é indicado o tempo restante ou o tempo para conclusão. Estado da secagem (Modo de secag.autom./Duração Secagem temporizada/Desl.)**

* Exemplo de indicação, pode variar em função da selecção.
 ** Só quando o programa de secagem está disponível.

Teclas de opções

A velocidade de centrifugação e a temperatura podem ser alteradas mesmo durante a execução do programa seleccionado. Os efeitos variam em função do avanço do programa.

°C (Temperatura)

A temperatura de lavagem indicada pode ser alterada. A temperatura máxima seleccionável varia em função do programa seleccionado. → Pág. 7: **Tabela de programas**

Funções adicionais e regulações individuais


⌚ (Pronto em)

Quando da selecção de um programa, é indicada a respectiva duração.

O início do programa pode ser retardado antes do seu começo. A indicação ⌚ (Pronto em) mostra a hora, em que o programa terminará. Ele pode ser regulado em fases de hora para um máximo de 24 horas. Manter premida a tecla ⌚ (Pronto em) até que apareça o número de horas pretendido (h = Hour (Hora)). Premir a tecla **Início/Pausa+Carga** e a porta fica bloqueada.

⌚ (Centrifugação)

A velocidade de centrifugação indicada pode ser alterada. A velocidade máxima de centrifugação seleccionável varia em função do programa seleccionado.





Se for seleccionado , a roupa permanece na água do enxaguamento.

Secar

A função de secagem pode ser activada, desactivada e regulada com esta tecla. Lavar e secar sem interrupção só é possível no modo automático. Se for seleccionado o programa para secagem individual, fica disponível a secagem automática ou a secagem temporizada com uma duração pretendida para a secagem. → Pág. 8

Funções adicionais

→ Pág. 7: Tabela de programas

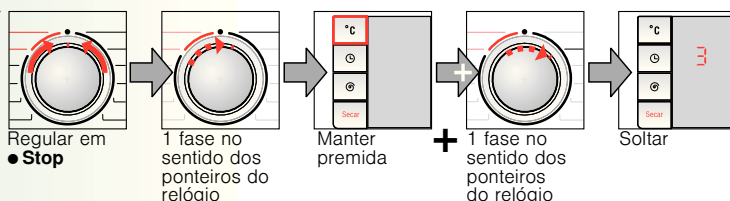
 (Pré-lavagem)	Para roupa bastante suja. Pré-lavagem com máx. 30 °C.
 (Mais água)	Nível de água mais elevado para melhores resultados do enxaguamento.
 (Protecção anti-vincos)	Processo especial de centrifugação seguida de fase anti-vincos. Centrifugação final delicada, um pouco mais de humidade residual na roupa.
 (Intensivo)	Prolonga o tempo de lavagem para uma lavagem mais intensiva de tecidos bastante sujos.

Início/Pausa+Carga

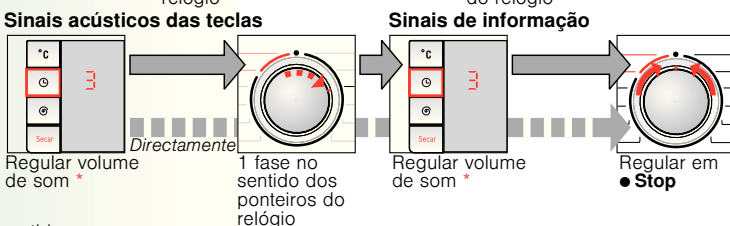
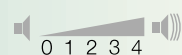
Iniciar ou interromper o programa de lavagem/secagem.

Volume de som do sinal acústico (para sinal das teclas e sinal da informação)

1. Modo de sinal de início




2. Regular o volume de som para ...



* Se necessário, regular repetidas vezes.


Protecção para crianças O programa não pode ser alterado devido a accionamento por engano.


Activar a protecção para crianças:

- Depois do início do programa ou depois de activação da hora de conclusão → Pág. 10, manter premida a tecla ⌚ (Pronto em), durante 5 segundos.
- Soltar a tecla, se ficar iluminado o símbolo . Se o sinal das teclas estiver activado, soa um sinal acústico.

















Quando o programa termina, a indicação **Início/Pausa+Carga** continua iluminada, para lembrar a desactivação da protecção para crianças.

Desactivar a protecção para crianças:

- Premir a tecla ⌚ (Pronto em), até que se apague o símbolo .
- Soltar a tecla.

O símbolo  está a piscar, se o programa tiver sido alterado com a protecção para crianças activada. Se a protecção para crianças for desactivada, enquanto o selector de programas se encontra numa outra posição diferente da activação da protecção para crianças, o programa em curso será interrompido.

Informações na indicação

	Fechar imediatamente a porta devido ao nível crescente da água. Em caso de interrupção, serão indicados alternadamente  e  .
	Por razões de segurança, a porta está bloqueada (nível da água e/ou temperatura demasiado altos). Para Programa de lavagem : No modo de pausa. São indicados alternadamente  e  . Se tiver que abrir a porta, deverá aguardar até que a temperatura baixe um pouco ou deixar escoar a água (seleccionar por ex.  ou ). Para Programa de secagem : Se quiser abrir a porta, deverá aguardar até que a temperatura baixe um pouco, ou regular o programa de secagem para 15 minutos, para a roupa arrefecer. Se, no final do programa de secagem, aparecer frequentemente  : - Limpar o filtro de admissão de ar. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza</i> , Pág. 9 - Deixar correr o programa Retirar pelusas/fios  (frio) sem roupa.
	Devido à temperatura demasiado alta, a porta não pode ser bloqueada/desbloqueada. Deixar a máquina ligada durante cerca de 1 minuto. Depois disso, a máquina pode voltar a ser bloqueada/desbloqueada.
	Depois do programa de secagem, a porta não pode ser aberta, devido à alta temperatura. O processo de arrefecimento continua até que a indicação se apague e a porta possa ser aberta.
	Está a piscar (não há abastecimento de água): Torneira da água aberta? Filtro de admissão obstruído? Limpar filtros . → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza</i> , Pág. 8 Mangueira de admissão de água dobrada ou entupida? Ilumina-se (água com pressão baixa): Serve apenas para informação. Nenhuns efeitos sobre o decurso do programa. A duração do programa será prolongada.
	Limpar a bomba de esgoto → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza</i> , Pág. 8 Mangueira de esgoto entupida.
	Manter premida a tecla Secar durante 3 segundos, para apagar esta indicação. - Limpar o filtro de admissão de ar. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza</i> , Pág. 9 - Deixar correr o programa Retirar pelusas/fios  (frio) sem roupa.
Outras indicações	Desligar o aparelho, esperar 5 segundos e voltar a ligá-lo. Se a indicação voltar a aparecer, informar os Serviços Técnicos.



Instruções de segurança

- Ler e seguir as instruções de serviço, instalação e de manutenção, assim como todas as outras informações relativas à máquina automática de lavar/secar roupa.
- Guardar toda a documentação para posterior necessidade.

Perigo de choque eléctrico

- Não desligar a ficha da tomada, puxando pelo cabo.
- Não ligar ou desligar a ficha com as mãos molhadas.

Perigo de morte

- No caso de aparelhos fora de funcionamento:
- Desligar a ficha da tomada.
- Cortar o cabo eléctrico e enviá-lo para reciclagem juntamente com a ficha.
- Destruir o fecho da porta da máquina automática de lavar/secar. Isto evitará que crianças possam fechar-se dentro do aparelho e, consequentemente, correr perigo.

Perigo de asfixia

- Manter a embalagem, as películas de plástico e os componentes da embalagem fora do alcance das crianças.

Perigo de envenenamento

- Guardar os detergentes e os produtos de tratamento fora do alcance das crianças.

Perigo de explosão!

- Tecidos, que tenham sido pré-tratados com produtos que contenham solventes, por ex. sal anti-nódoas/produto de limpeza podem provocar uma explosão na máquina automática de lavar/secar. Primeiro, enxaguar estes tecidos manualmente.

Perigo de ferimentos

- A porta da máquina automática de lavar/secar pode ficar muito quente.
- Deixar escorrer cuidadosamente a solução quente do detergente.
- Não trepar para cima da máquina de lavar/secar.
- Não se apoiar na porta aberta da máquina de lavar/secar.
- Não tocar no tambor, se este ainda estiver a rodar.
- Certificar-se de que, com a máquina a trabalhar, a tampa da bomba está enroscada. Evitar a saída de água e tocar as peças móveis da bomba.
- Se for interrompido um programa de secagem, a máquina automática de lavar/secar e também a roupa podem estar muito quentes. Seleccionar **Secar Normal** ou **Secar Suave** e seleccionar o programa de 15 minutos, para arrefecer a roupa e poder, então, retirá-la.

Que fazer, se ...

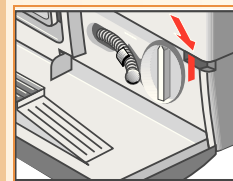
Saída de água.	<ul style="list-style-type: none"> - Ligar correctamente (de novo) a mangueira de esgoto. - Fixar bem a união roscada da mangueira de admissão.
A água não tem pressão. O detergente não é adicionado durante a lavagem.	<ul style="list-style-type: none"> - Não foi seleccionado Início/Pausa+Carga? - Não foi aberta a torneira da água? - Filtros obstruídos? Limpar filtros. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 8</i> - Mangueira da água dobrada ou estrangulada?
A porta da máquina de lavar e secar não pode ser aberta.	<ul style="list-style-type: none"> - Função de segurança activa. Programa parado? → <i>Pág. 5</i> - ☒ (Paragem no enxaguamento = sem centrifugação) sequente? → <i>Pág. 5</i> - Só pode ser aberta com o desbloqueio de emergência. → <i>Pág. 13</i> - Protecção para crianças activada? → <i>Pág. 10</i>
O programa não começa.	<ul style="list-style-type: none"> - Seleccionar Início/Pausa+Carga ou ☐ (Pronto em)? - Está fechada a porta da máquina automática de lavar/secar?
A solução de detergente não é escoada.	<ul style="list-style-type: none"> - Limpar a bomba de esgoto. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 8</i> - Limpar tubo de escoamento e/ou mangueira de esgoto.
Não se vê água dentro do tambor.	<ul style="list-style-type: none"> - Não há anomalia - Nível de água abaixo do óculo.
O resultado da centrifugação não é satisfatório.	<ul style="list-style-type: none"> - Lavar juntamente peças de roupa grandes e pequenas. - Seleccionar ☑ (Engomar fácil)? → <i>Pág. 10</i> - A velocidade de centrifugação seleccionada é demasiado baixa? → <i>Pág. 10</i>
A fase de centrifugação começa várias vezes.	<ul style="list-style-type: none"> - Não há anomalia - O sistema de detecção de carga desequilibrada compensa o desequilíbrio.
Câmara ☒ não lavada completamente.	<ul style="list-style-type: none"> - Retirar o adaptador. Limpar a gaveta do detergente e voltar a colocá-la. → <i>Instruções de Montagem, Manutenção e Limpeza, Pág. 7</i>
Formação de cheiros na máquina automática de lavar/secar roupa.	<ul style="list-style-type: none"> - O programa Retirar pelusas/fios ☒ (frio) efectuar sem roupa. - Utilizar detergente completo.
Sai espuma da gaveta do detergente.	<ul style="list-style-type: none"> - Utilizado demasiado detergente? - Misturar uma colher de sopa de amaciador com ½ litro de água e deitar a mistura na câmara II da gaveta do detergente. - Reduzir a dosagem do detergente na próxima lavagem. - Utilizar detergentes correntes no mercado com pouca espuma, bem como produtos de tratamento, que sejam apropriados para máquina automática de lavar/secar.
Muito ruído, vibrações e «Deslocação» durante a fase de centrifugação.	<ul style="list-style-type: none"> - Os pés do aparelho estão bem fixos? Fixar os pés do aparelho. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 5</i> - Foram retiradas as seguranças de transporte? Retirar as seguranças de transporte. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 3</i>
Painel de indicações/Indicadores luminosos não funcionam com o aparelho a trabalhar.	<ul style="list-style-type: none"> - Falta de energia? - Activado o dispositivo automático de segurança? Repor/substituir dispositivo. - Se a anomalia se repetir, contactar os Serviços Técnicos.
Duração do programa mais longa do que habitualmente.	<ul style="list-style-type: none"> - Não há anomalia - O sistema de detecção de carga desequilibrada compensa o desequilíbrio, repetindo a distribuição da carga. - Não há anomalia - Sistema de detecção de espuma está activo. Ciclo adicional de enxaguamento.
Resíduos de detergente na roupa.	<ul style="list-style-type: none"> - Ocasionalmente os detergentes sem fosfatos contêm substâncias que não se dissolvem na água. - Seleccionar ☒ (Enxaguamento) ou escovar a roupa depois da lavagem.
Ruído de centrifugação durante a secagem.	<ul style="list-style-type: none"> - Trata-se de um processo inovador designado por termocentrifugação, para reduzir o consumo de energia na secagem.
Cotão de cores diferentes e proveniente do ciclo de secagem anterior depositam-se na roupa durante o ciclo de lavagem seguinte.	<ul style="list-style-type: none"> - Fazer o programa Retirar pelusas/fios ☒ (frio) sem roupa, para remover os fiocos, que se acumularam na cuba durante a secagem.
Ruído na admissão de água durante a secagem, o símbolo da torneira da água está a piscar durante a secagem.	<ul style="list-style-type: none"> - A máquina faz uma auto-limpeza, para remover o cotão largado pela roupa durante a secagem. Para isto, é necessário um pouco de água. Por isso, abrir a torneira da água, mesmo durante a secagem.

Que fazer, se ...

Prolongamento do tempo de secagem.	<ul style="list-style-type: none"> - Segundo o princípio do arrefecimento do ar, uma temperatura ambiente mais elevada origina um menor efeito da secagem, pelo que é prolongada a duração da mesma. Assegurar uma boa ventilação, para desviar o calor excessivo. - Filtro de admissão de ar frio obstruído? → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e de Limpeza, Pág. 9: Limpar o filtro de admissão de ar</i> - Fazer o programa de lavagem de cotão (Programa Retirar pelusas/fios ☒ (frio)) sem roupa, para remover o cotão que se acumula na cuba durante a secagem.
O programa de secagem não começa.	<ul style="list-style-type: none"> - Programa de secagem não seleccionado? → <i>Pág. 10: Tecla de opções Secar e Pág. 7: Tabela de programas</i> - O óculo não está bem fechado? - A bomba está entupida. → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 8: Limpar a bomba</i>
O resultado da secagem não é satisfatório (A roupa não está bem seca).	<ul style="list-style-type: none"> - Temperatura ambiente demasiado alta (mais de 30 °C) ou ventilação insuficiente do compartimento, onde se encontra a máquina automática de lavar/secar. Assegurar uma ventilação suficiente, para desviar o calor excessivo. - A roupa não foi suficientemente centrifugada antes da secagem. Regular sempre a velocidade máxima de centrifugação seleccionável para o programa de lavagem em questão. - Sobrecarregar a máquina: Dar atenção às recomendações sobre carga máxima constantes da tabela de programas e na indicação de carga. Não sobrecarregar a máquina, uma vez que a carga máxima para a secagem é inferior à carga máxima para lavagem. Depois da lavagem com a carga máxima, retirar a roupa e distribuir a mesma por dois ciclos de secagem. - A tensão da rede de energia é demasiado baixa (inferior a 200 V) - providenciar uma alimentação apropriada de energia. - Filtro de admissão de ar frio obstruído? → <i>Instruções de Montagem/Manutenção e Limpeza, Pág. 9: Limpar o filtro de admissão de ar</i> - Tecidos grossos com várias camadas ou tecidos com enchimentos grossos - secam bem à superfície, mas não interiormente. A compensação pode durar mais tempo. Para este tipo de tecidos, seleccionar os programas de secagem temporizada.
Tem-se verificado que quando da abertura da porta, pinga uma pequena quantidade de água proveniente da carga de roupa já seca.	<ul style="list-style-type: none"> - O tempo de secagem é menor com uma carga mais pequena. No sistema de secagem pode ficar retida uma determinada humidade residual. Através da abertura rápida da porta é produzido um efeito de aspiração, que provoca o pingar da humidade existente no sistema de secagem. - Abrir a porta lentamente. Evitar abrir a porta bruscamente.
Se não conseguir eliminar uma anomalia ou se for necessária uma reparação:	<ul style="list-style-type: none"> - Posicionar o selector de programas em ● Stop e desligar a ficha da tomada. - Fechar a torneira da água e contactar os Serviços Técnicos.

Desbloqueio de emergência

por ex. em caso de falta de energia



O programa prosseguirá logo que volte a energia. Se a roupa tiver que ser retirada, a porta da máquina pode ser aberta do seguinte modo:



Perigo de queimadura.
A solução de detergente e a roupa podem estar quentes.
Se possível, deixar arrefecer.
Não abrir a porta da máquina automática de lavar/secar roupa, se, através do óculo, for visível água.

- Posicionar o selector de programas em ● **Stop**, e desligar a ficha da tomada.
- Deixar escorrer cuidadosamente a solução quente do detergente. → *Instruções de Montagem, Manutenção e de Limpeza, Pág. 8*
- Com uma ferramenta, retirar e desbloquear o desbloqueio de emergência. A porta da máquina automática de lavar/secar pode agora ser aberta.



Máquina de lavar/secar

WVH24460EE
WVH28460EE
WVH2846XEE

Instruções de Serviço

pt



BOSCH



Indispensável dar atenção às instruções de segurança na Pág. 11!



Só deverá pôr a trabalhar a máquina de lavar e secar, depois de ler estas instruções.
Dar também atenção às instruções de montagem e de manutenção em separado.